

---

**ZÜRICH**  
**SZENT ISTVÁN**  
**MAGYAR MISSZIÓ**



**UNGARNMISSION**  
**8057 ZÜRICH**  
**WINTERTHURERSTR.135**

---

**WWW.MAGYAR-MISSZIO.CH, EMAIL: IRODA@MAGYAR-MISSZIO.CH TEL: 0443623303**

**IRODAI SZOLGÁLAT: KEDDEN 13.00-17.00 ÉS CSÜTÖRTÖKÖN 9.00-13.00.**

**PFR. PETER VARGA, PETER.VARGA@MAIL.CH, 01767881560**

## **Kedves Előfizetők!**

Újból szeretném nagyrabecsülésemet kifejezni mindenki felé, aki magyar nyelvű katolikus újságot előfizet. Ezáltal is erősödik kapcsolata a misszióval és az egész egyházzal.

**Szeretnék választ kérni arra, hogy 2022. jan. 1-től tovább kéri-e az újságot. Kérem, hogy 2021. dec. végéig juttassa el hozzám a továbbfizetési szándékát:**

- vagy az éves díj befizetésével a mellékelt csekken (írja rá: „**újság**“)  
- vagy utalással: „**újság**“ - **megjelölés** (tárgy, Betreff) feltétlenül szerepeljen rajta! adataink: Verein St. Stephan, Zürich 8057, Winterthurerstrasse 135

IBAN: CH59 0070 0112 8001 3211 1

- vagy bármilyen módon jelezze nekem a határidőig (email, telefon), és a fizetés ráér később is  
- az éves díj: nyomtatott újságnál 50 CHF, elektronikusan: 22 CHF (20 EUR).

Akinek a jelzése nem érkezik meg csak később, annak az előfizetését lemondjuk, és újból előfizetni csak akkor tudjuk, ha a kiadó fogadja a módosított rendelt újságlétszámot (ezt kb. negyedévente tesszük meg).

Az újságnak van honlapja: [www.eletunk.net](http://www.eletunk.net) és remélik, hogy ezt terjesszük is a külföldi magyarok körében.

Mint tavaly is, most is felhívom figyelmét, hogy rendszeresen frissített honlapunk gyakran tartalmaz fontos információkat (pl. hírleveleink elektronikusan) vagy más olvasni-látni valókat ([www.magyar-misszio.ch](http://www.magyar-misszio.ch)). Nagyon örülök annak, aki emailés hírlevelünkre is feliratkozik, vagy családtagjait buzdítja erre.

A jó Isten áldását kívánom szeretettel:

Zürich, 2021. december elején

plébános

**A TOVÁBBIÁKBAN A SZERKESZTŐSÉG LEVELÉT OLVASHATJA.**

## A SZERKESZTŐSÉG LEVELE:

*Kedves Olvasónk!*

*Amikor 2019-ben átvettük az Életünk újság kiadását, Vencser László atyával azt mondtuk: ha csak egyetlenegy évvel hosszabbítjuk meg a lap életét, már azzal is jó szolgálatot teszünk. S azóta, ha előre nem látott nehézségekkel küzdve is, ha kisebb-nagyobb hibákkal is, de legjobb szándékú igyekezetünk és törekvésünk mellett, nem kis erőfeszítéseink árán, de eltelt már két kerek esztendő!*

*És nem állunk meg itt: megyünk tovább, már szerkesztjük a 2022. januári számot! Ahhoz viszont, hogy biztonságosan végigvigyük az újság 54. évfolyamát, szükség van arra, hogy Ön is meghosszabbítsa éves előfizetését.*

*A költségeink egy részét fedező állami támogatásunk 2022. március végén lejár, hirdetési szerződésünk pedig januártól már nincs – a jövő évi biztonságos működéshez így minden előfizetésre, valamint erkölcsi, lelki, szellemi, és ha lehet, anyagi támogatásra is szükségünk van (mint a legtöbb hagyományos újságkiadványnak jelen világunkban). Ezért számítunk arra, hogy Ön 2022-ben továbbra is az olvasónk és ezzel támogatónk marad.*

*Előfizetését meghosszabbíthatja a helyileg illetékes misszió vezetőjénél, valamint előfizethet közvetlenül kiadóhivatalunknál is a 20 EUR éves díj átutalásával. Bankszámlaszámunk változatlan:*

*IBAN: HU85 1171 6008 2252 7699 0000 0000*

*SWIFT (BIC) azonosító: OTPVHUB*

*Megj. kiegészítve: név: Misszió Média Kft., OTP Bank (székhelye: Budapest, Nádor u. 16)*

### *Ajándékozzon karácsonyra / új évre újságelőfizetést*

*Ha rokoni, baráti, ismerősi körében van olyan személy, vagy a környezetében, látókörében olyan plébánia, iskola, szervezet, bármilyen intézmény, aki/amely szívesen fogadna Öntől egyéves Életünk-előfizetést, lepje meg ezzel karácsonyra! A digitális kiadás díja tehát 20 EUR, a nyomtatott kiadás díja pedig (a postaköltség miatt) 35 EUR egy évre. Ajándék-előfizetés esetén (ha új megajándékozottról van szó), ne feledje megküldeni nekünk a címzett pontos nevét és címét.*

*Megj.: Svájcba magasabbak a költségek, ezért missziókon keresztül várjuk a megrendeléseket. A továbbküldés miatt éves előfizetés: 50 CHF (csekkünkön vagy bankszámlánkon lehet teljesíteni).*

### *Adomány utalása esetén*

*Az egyre szigorúbbá váló adatvédelmi előírások miatt kérjük, hogy adomány utalása esetén amennyiben nem szeretné, hogy az adományozás tényét az újságban közlétegyük, jelezze ezt az utalás közlemény rovatában. Ha ott ilyen jelzés nem szerepel, úgy feltüntetjük nevét és az adomány összegét a támogatók között.*

*Kattintson webfelületeinkre*

Örömmel jelezzük, hogy a 2020 tavaszán indult, új, önkéntes munkával fenntartott szerény honlapunkon a tartalmak száma meghaladta a 600-at (!), a megtekintések száma pedig a 75 ezret (!). A nullához képest ezek óriási számok! Mindenképp vegye figyelembe, hogy a weboldal tartalma és a nyomtatott újság tartalma nem egyezik meg egymással (minimális kivételtől eltekintve). S még ha elő is fordul egy-egy téma mindkét helyen, az jellemzően a print kiadásban rövidebb, a honlapon pedig hosszabb terjedelemben olvasható - vagyis érdemes ellátogatni a honlapunkra, FB-oldalunkra.

Folytatódik a megújulás

Az új évtől továbbalakítjuk a lapot. Bizonyos rovatok megszűnnek, egészen újak elindulnak. Mindezt az Önök visszajelzéseit (különösen a kérdőívekre adott válaszaikat) figyelembe véve tesszük.

A tartalom formálásához várjuk a misszióktól, olvasóinktól is a cikkeket, beszámolókat.

Tartsunk egymással 2022-ben is!

Áldott karácsonyt és boldog új évet kívánva, szeretettel és üdvözlettel:

Varga Gabriella

ügyvezető | Misszió Média Lap- és Könyvkiadó Kft.

felelős kiadó, főszerkesztő | Életünk – Az európai magyar katolikusok lapja

[www.eletunk.net](http://www.eletunk.net) | [www.facebook.com/eletunkuisag](https://www.facebook.com/eletunkuisag)